



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 11–21 октября 2011 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2013–2014 гг.

ЗАЖИГАЛКИ ФАКЕЛЬНОГО ТИПА С ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫМ СМЕШИВАНИЕМ

(Представлено К. Коумом)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем рабочем документе предлагается ввести примечание с целью указать, что пассажирам запрещается перевозить зажигалки некоторых типов.

Действия DGP: DGP предлагается включить в п. 1.1.2 о) части 8 дополнительное примечание, как указано в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 In June 2009, an incident of smoke in the cabin of a Japanese air carrier happened shortly before arrival at Taipei Taoyuan International Airport. The investigation of the incident was identified as follows: There was a blue flame type lighter dropped in the recliner mechanism of a seat on the aircraft without knowing when. Before the aircraft started to descend, the seat was moved to the upright position, and a nut of the seat recliner mechanism compressed on the ignition device of the lighter continuously for a period of time, hence the lighter ignited and blue flames ejected backward, causing the seat cover to burn through from its inner side. The remaining inflammable fluid in the lighter (butane) ignited at a time due to the flame partially reflected by the seat cover and burned the lighter itself. The flame height was approximately 1.5 m; however it vanished rapidly, resulting in no casualties.

1.2 The Aviation Safety Council of Taiwan (ASC) recommended to the civil aviation authorities to restrict bringing lighters of a blue flame type or used for cigars aboard in order to prevent them from being left behind, causing potential dangers. ASC also recommended additional limitations be implemented on lighters carried on board as personal items, such as a requirement for ignition by

continuous activation of two or more devices. These enhancements must be established as international rules through DGP discussions.

1.3 The proposal to prohibit carrying “blue flame” lighters made at the Twenty-Second Meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP/22, 5 to 16 October 2009) (DGP/22-WP/100, paragraph 2.9.3 refers) and the proposal for the additional recommendation that cigarette lighters must have two means of requiring activation made at the DGP Working Group of the Whole Meeting in Atlantic City (DGP-WG/11, 4 to 8 April 2011) (DGP/23-WP/3, paragraph 3.2.55 refers) are still under consideration in the DGP scheme.

1.4 There are two types of cigarette lighters: a) pre-mixing burner lighters; and b) post-mixing lighters in accordance with ISO 9994 (Lighters-Safety specification).

1.5 The pre-mixing burner lighters which the sale of so-called “blue flame” cigarette lighters emit high energy flames with the mechanism of pre-mixing of fuel and air before combustion.

1.6 It is therefore proposed to modify Part8;1.1.2 o) of the Technical Instructions to add this type of cigarette lighters as forbidden dangerous goods unless those have any means of protection for unintentional activation such as child resistant lock, mechanism of activation with two or more actions etc..

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть 8

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПАССАЖИРОВ И ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖА

...

Глава 1

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ, ПЕРЕВОЗИМЫХ ПАССАЖИРАМИ ИЛИ ЧЛЕНАМИ ЭКИПАЖА

Расхождения в практике государств – СН 1, US 15 – касаются частей данной главы; см. таблицу Д-1.

1.1 ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, ПЕРЕВОЗИМЫЕ ПАССАЖИРАМИ ИЛИ ЧЛЕНАМИ ЭКИПАЖА

...

1.1.2 Вне зависимости от любых дополнительных ограничений, которые могут быть введены государствами в интересах авиационной безопасности, кроме положений, касающихся предоставления информации об инцидентах, изложенных, в зависимости от конкретного случая, в п. 4.4 или 4.5 части 7, положения настоящих Инструкций не распространяются на нижеуказанные изделия и вещества при их перевозке пассажирами и членами экипажа или в багаже, который был отделен от своего владельца при транзите (например, утерянный или ошибочно посланный багаж), или в сверхнормативном багаже, перевозимом в качестве груза, как допускается в п. 1.1.4.1 g) части 1.

...

- о) Одна небольшая упаковка безопасных спичек или зажигалка для сигарет, не содержащая неабсорбированного жидкого топлива (за исключением сжиженного газа), предназначенные для индивидуального пользования и перевозимые отдельным лицом при себе. Перевозка спичек или зажигалок в зарегистрированном багаже или ручной клади не разрешается. Не разрешается перевозка топлива для зажигалок и дозправочных элементов ни при себе, ни в зарегистрированном багаже или ручной клади.

Примечание 1. Перевозка термоспичек воздушным транспортом запрещена.

Примечание 2. Зажигалки факельного типа с предварительным смешиванием, такие как джет-зажигалки, турбо-зажигалки и т. д. запрещается перевозить воздушным транспортом, если они не снабжены средствами защиты от самопроизвольного приведения в действие, такими как замок, недоступный для открывания детьми, механизм активации с двумя или более операциями и т. д.

...